



ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

Βρυξέλλες, 11.11.2003
COM(2003) 691 τελικό

2003/0271 (CNS)

Πρόταση

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

**για παρέκκλιση από τις διατάξεις περί παύσης της καλλιέργειας του κανονισμού (ΕΚ)
αριθ. 1251/1999 όσον αφορά το έτος εμπορίας 2004/2005**

(υπεβλήθη από την Επιτροπή)

ΕΠΕΞΗΓΗΜΑΤΙΚΟ ΣΗΜΕΙΩΜΑ

Οι παραγωγοί, προκειμένου να δικαιούνται στρεμματικές ενισχύσεις για τις αροτραίες καλλιέργειες στο πλαίσιο της μεταρρύθμισης της Κοινής Γεωργικής Πολιτικής, θα πρέπει να αποσύρουν από την καλλιέργεια ένα ποσοστό της αρόσιμης γης τους προκειμένου να επιτευχθεί ισορροπία ανάμεσα στην κοινοτική παραγωγή και στις προβλεπόμενες πωλήσεις. Οι μικροί παραγωγοί δεν υπόκεινται στις διατάξεις σχετικά με την παύση της καλλιέργειας.

Το ποσοστό παύσης της καλλιέργειας στο πλαίσιο του Προγράμματος Δράσης 2000 έχει καθοριστεί στο 10% και προβλέπεται από τον κανονισμό του Συμβουλίου (ΕΚ) αριθ. 1251/1999.

Το έτος εμπορίας 2003/2004 όσον αφορά τα σιτηρά της ΕΕ-15 χαρακτηρίζεται από την πολύ χαμηλή παραγωγή που οφείλεται στην μεγάλη ξηρασία στις βασικές παραγωγικές περιοχές της Κοινότητας. Ειδικότερα η παραγωγή μαλακού σίτου μειώθηκε από τα 94 εκατομμύρια τόνους κατά την περίοδο 2002/2003 στα 84 εκατομμύρια τόνους κατά το έτος εμπορίας 2003/2004. Οι εκτιμήσεις των τελευταίων εβδομάδων δείχνουν ότι μειώνεται σταθερά η παραγωγή αραβόσιτου. Σύμφωνα με τις τελευταίες εκτιμήσεις η παραγωγή αυτή θα ανέλθει στα 31 εκατομμύρια τόνους, δηλαδή θα είναι κατά 25% χαμηλότερη απ'ό,τι κατά την περίοδο 2002/2003. Η συνολική παραγωγή σιτηρών κατά το τρέχον έτος εμπορίας μειώθηκε από 209 εκατομμύρια τόνους σε 183,6 εκατομμύρια τόνους. Κατά συνέπεια εκτιμάται ότι τα τελικά αποθέματα της περιόδου 2003/2004 θα μειωθούν πάρα πολύ.

Η συγκομιδή στις 10 υποψήφιες χώρες είναι επίσης πολύ κακή λόγω της μεγάλης ξηρασίας. Η παραγωγή μειώθηκε από 53,5 εκατομμύρια τόνους κατά την περίοδο 2002/2003, στους 46,4 εκατομμύρια τόνους κατά την περίοδο εμπορίας 2003/2004. Συγκρίνοντας αυτή την παραγωγή με την κατανάλωση στις υποψήφιες χώρες που ανέρχεται στα 50 εκατομμύρια τόνους εκτιμούμε ότι θα υπάρξει μείωση στα τελικά αποθέματα της περιόδου 2003/2004.

Στην παγκόσμια αγορά η κατανάλωση σίτου κατά την περίοδο 2003/2004 εκτιμάται σε 585 εκατομμύρια τόνους ενώ η παραγωγή σε 556 εκατομμύρια τόνους. Τα τελικά αποθέματα εκτιμάται ότι θα μειωθούν από 161 εκατομμύρια τόνους κατά την περίοδο 2002/2003 σε 132 εκατομμύρια τόνους κατά την περίοδο 2003/2004. Η κατάσταση είναι λίγο πολύ το ίδιο όσον αφορά τα δευτερεύοντα σιτηρά. Η παραγωγή της περιόδου 2003/2004 εκτιμάται σε 893 εκατομμύρια τόνους, ενώ η κατανάλωση σε 923 εκατομμύρια τόνους, παρά τη συγκομιδή ρεκόρ όσον αφορά τον αραβόσιτο στις Ηνωμένες Πολιτείες. Τα τελικά αποθέματα προβλέπεται ότι θα μειωθούν από 158 εκατομμύρια τόνους κατά την περίοδο 2002/2003 σε 128 εκατομμύρια τόνους κατά την περίοδο 2003/2004.

Λόγω αυτής της κατάστασης η Επιτροπή έκανε χρήση των μέσων διαχείρισης των αγορών που διαθέτει, δηλαδή της πώλησης σιτηρών από δημόσια αποθέματα και του ελέγχου των εξαγωγών, προκειμένου να διασφαλισθεί ο εφοδιασμός της κοινοτικής αγοράς.

Λαμβάνοντας υπόψη την προαναφερόμενη κατάσταση καταλήγει κανείς στο συμπέρασμα ότι με μία φυσιολογική συγκομιδή κατά το 2004 και ποσοστό παύσης της καλλιέργειας 10% δεν θα προκαλούσε σημαντική αύξηση των αποθεμάτων στην ΕΕ-25, εκτός εάν μειωθούν σημαντικά οι εξαγωγές ή η εσωτερική κατανάλωση. Εάν όμως είναι χαμηλή η συγκομιδή του 2004, ενδέχεται να εκθέσει σε σημαντικούς κινδύνους την εσωτερική αγορά.

Για τους λόγους αυτούς προτείνεται να μειωθεί στο 5% το ποσοστό παύσης της καλλιέργειας κατά την περίοδο 2004/2005.

Πρόταση

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

για παρέκκλιση από τις διατάξεις περί παύσης της καλλιέργειας του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1251/1999 όσον αφορά το έτος εμπορίας 2004/2005

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη Συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και ιδίως τα άρθρα 36 και 37 αυτής, την πρόταση της Επιτροπής,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου,

Εκτιμώντας τα εξής:

- (1) Το σύστημα ενισχύσεων για τους παραγωγούς ορισμένων αροτραίων καλλιεργειών που καθιερώθηκε με τον κανονισμό του Συμβουλίου (ΕΚ) αριθ. 1251/1999¹, προβλέπει ότι, για να δικαιούται στρεμματική ενίσχυση, οι παραγωγοί θα πρέπει να αποσύρουν από την καλλιέργεια ένα συγκεκριμένο ποσοστό της αρόσιμης γης τους.
- (2) Η αγορά σιτηρών στην Κοινότητα κατά τη διάρκεια της περιόδου εμπορίας 2003/2004 χαρακτηρίζεται από την χαμηλή παραγωγή λόγω της μεγάλης ξηρασίας στις κυριότερες παραγωγικές περιοχές της Κοινότητας. Το γεγονός αυτό αναμένεται να προκαλέσει σημαντική μείωση των τελικών αποθεμάτων της περιόδου 2003/2004 στην κοινοτική αγορά. Στην περίπτωση που είναι φυσιολογική η συγκομιδή κατά το 2004 δεν προβλέπεται να προκαλέσει σημαντική μείωση των αποθεμάτων. Στην περίπτωση που είναι κακή η συγκομιδή ενδέχεται να εκτεθεί σε σοβαρούς κινδύνους η εσωτερική αγορά.
- (3) Για το λόγο αυτό το ποσοστό παύσης της καλλιέργειας κατά την περίοδο εμπορίας 2004/2005 θα πρέπει να μειωθεί σε σχέση με το ποσοστό του δευτέρου εδαφίου της παραγράφου 1 του άρθρου 6 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1251/1999.

¹ ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 1. Ο κανονισμός αυτός τροποποιήθηκε για τελευταία φορά από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1782/2003 (ΕΕ L 270, 21.10.2003, σ. 1).

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Κατά παρέκκλιση από το δεύτερο εδάφιο της παραγράφου 1 του άρθρου 6 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1251/1999 το βασικό ποσοστό υποχρεωτικής παύσης της καλλιέργειας καθορίζεται στο 5% όσον αφορά την περίοδο εμπορίας 2004/2005.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Θα εφαρμοστεί για την παύση της καλλιέργειας όσον αφορά το έτος εμπορίας 2004/2005.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε όλα τα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες,

*Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος*

ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΟ ΔΕΛΤΙΟ

1. ΚΟΝΔΥΛΙ: B1-10		ΠΙΣΤΩΣΕΙΣ: Πιστώσεις: 16.790 εκατ. €		
2. ΟΝΟΜΑΣΙΑ ΤΟΥ ΜΕΤΡΟΥ: Κανονισμός του Συμβουλίου κατά παρέκκλιση από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1251/1999 όσον αφορά τις διατάξεις για την παύση της καλλιέργειας κατά το έτος εμπορίας 2004/2005.				
3. ΝΟΜΙΚΗ ΒΑΣΗ : Άρθρα 36 και 37 της Συνθήκης.				
4. ΣΤΟΧΟΙ ΤΟΥ ΜΕΤΡΟΥ: Αύξηση των διαθέσιμων σιτηρών στην κοινοτική αγορά κατά την περίοδο εμπορίας 2004/2005.				
5. ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΕΣ ΕΠΙΠΤΩΣΕΙΣ	ΠΕΡΙΟΔΟΣ 12 ΜΗΝΩΝ (εκατ. ευρώ)	ΤΡΕΧΟΝ ΟΙΚΟΝ. ΕΤΟΣ 2003 (εκατ. ευρώ)	ΕΠΟΜΕΝΟ ΟΙΚΟΝ. ΕΤΟΣ 2004 (εκατ. ευρώ)	
5.0 ΔΑΠΑΝΕΣ ΠΟΥ ΒΑΡΥΝΟΥΝ - ΤΟΝ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟ ΤΩΝ ΕΚ από τα οποία: - επιστροφές κατά την εξαγωγή -Παρέμβαση - ΤΟΥΣ ΕΘΝΙΚΟΥΣ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥΣ - ΤΟΥΣ ΑΛΛΟΥΣ ΤΟΜΕΙΣ	+74 (+18) (+56)	-	-	
5.1 ΕΣΟΔΑ - ΙΔΙΟΙ ΠΟΡΟΙ ΤΩΝ ΕΚ (ΕΙΣΦΟΡΕΣ/ΔΑΣΜΟΙ) - ΣΕ ΕΘΝΙΚΟ ΕΠΙΠΕΔΟ				
	2005	2006	2007	2008
5.0.1 ΠΡΟΒΛΕΨΕΙΣ ΔΑΠΑΝΩΝ	+41	+33	-	-
5.1.1 ΠΡΟΒΛΕΨΕΙΣ ΕΣΟΔΩΝ				
5.2 ΤΡΟΠΟΣ ΥΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ: Η μείωση του ποσοστού παύσης της καλλιέργειας από 10 σε 5% που προτείνεται για το έτος εμπορίας 2004/05 προβλέπεται ότι θα έχει ως συνέπεια την αύξηση της παραγωγής σιτηρών στην ΕΕ-25 κατά 7 εκατομμύρια τόνους περίπου. Η τροποποίηση αυτή προβλέπεται ότι θα επηρεάσει κατά κάποιο τρόπο τις ανάγκες σε πιστώσεις για τα έτη 2005 και 2006. Θα χρειαστούν περισσότερες πιστώσεις εξαιτίας της αύξησης των εξαγωγών σιτηρών (+2 εκατομμύρια τόνοι) και της προσωρινής διάθεσης 1 εκατομμυρίου τόνων για παρέμβαση. Για την εκτίμηση του αντικτύπου χρησιμοποιήθηκαν τα ακόλουθα στοιχεία : Ισοτιμία €/ \$: 1 €=1,12 \$ (Διορθωτική επιστολή 2004) Τιμές σιτηρών κατά το έτος εμπορίας 2003/2004 : (Διορθωτική επιστολή 2004) Οι τιμές των σιτηρών κατά τις περιόδους εμπορίας 2004/2005 και 2005/2006 ευθυγραμμίζονται προς αυτές που χρησιμοποιήθηκαν για τις ίδιες περιόδους κατά τη μεταρρύθμιση της ΚΓΠ του 2003 (σιτάρι : 115 \$/τόνο, κριθάρι : 110 \$/τόνο, σίκαλη : 72 \$/τόνο, αραβόσιτος : 105 \$/τόνο).				
6.0 ΔΥΝΑΤΗ ΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΗΣΗ ΜΕ ΠΙΣΤΩΣΕΙΣ ΕΓΓΕΓΡΑΜΜΕΝΕΣ ΣΤΟ ΣΧΕΤΙΚΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΤΟΥ ΥΠΟ ΕΚΤΕΛΕΣΗ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ				ΝΑΙ / ΟΧΙ
6.1 ΔΥΝΑΤΗ ΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΗΣΗ ΜΕ ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΜΕΤΑΞΥ ΚΕΦΑΛΑΙΩΝ ΤΟΥ ΥΠΟ ΕΚΤΕΛΕΣΗ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ				ΝΑΙ / ΟΧΙ
6.2 ΑΝΑΓΚΗ ΣΥΜΠΛΗΡΩΜΑΤΙΚΟΥ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ				ΝΑΙ / ΟΧΙ
6.3 ΠΙΣΤΩΣΕΙΣ ΠΟΥ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΓΓΡΑΦΟΥΝ ΣΤΟΥΣ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΟΥΣ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥΣ				ΝΑΙ / ΟΧΙ
ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ: Ας σημειωθεί ότι αν οι παγκόσμιες τιμές, σε ευρώ, για την περίοδο 2004/05 παραμείνουν στα επίπεδα τιμών που χρησιμοποιήθηκαν για τη σύνταξη της ΔΕ του ΠΠ 2004, θα μηδενιστεί το ύψος των επιστροφών κατά την εξαγωγή σίτου και κριθής, μηδενικές δε θα είναι και οι επιπτώσεις των επιστροφών κατά την εξαγωγή των εν λόγω προϊόντων, επί του προϋπολογισμού. Τούτο αντιστοιχεί στην τρέχουσα κατάσταση, όπου οι επιστροφές για το σίτο και την κριθή κινούνται σε μηδενικά επίπεδα. Οι εξαγωγές ύψους 2 εκατ. τόνων προκύπτουν από την αποκατάσταση της συνήθους ισορροπίας μεταξύ εσωτερικής εγχώριας κατανάλωσης και εξαγωγών σιτηρών που είχε διαταραχθεί από την ξηρασία				